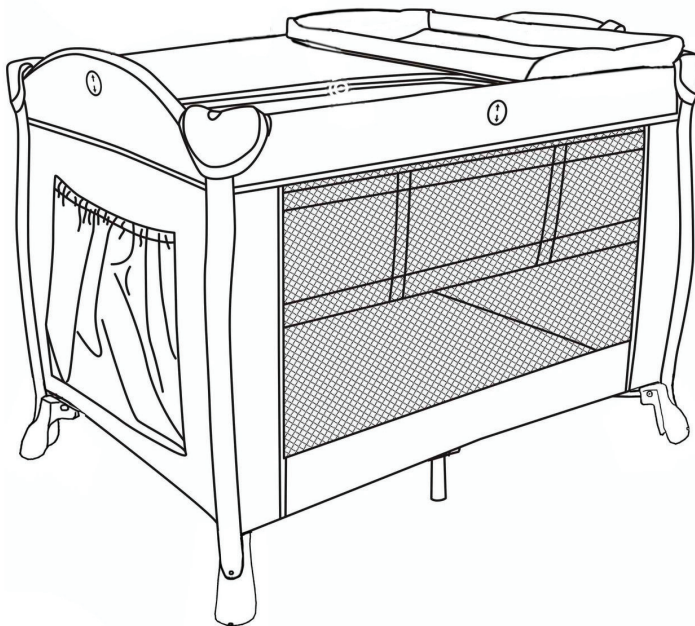


СГЪВАЕМА КОШАРА
TRAVEL COT

Dessine-moi

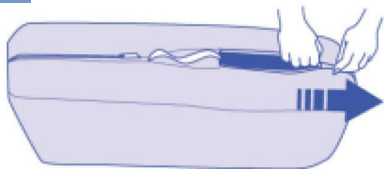


- * Илюстрациите, в тази инструкция са само примерни и дизайна може да се различава от продукта, който сте закупили
- * The illustrations in this manual are only indicative and design may differ from the product you purchased
- * Las ilustraciones de este manual son sólo indicativas y diseño pueden diferir del producto que ha adquirido
- * Ilustrațiile din acest manual sunt doar orientative și designul poate diferi de produsul achiziționat
- * Οι εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο είναι απλώς ενδεικτικές και ο σχεδιασμός μπορεί να διαφέρει από το προϊόν που αγοράσατε

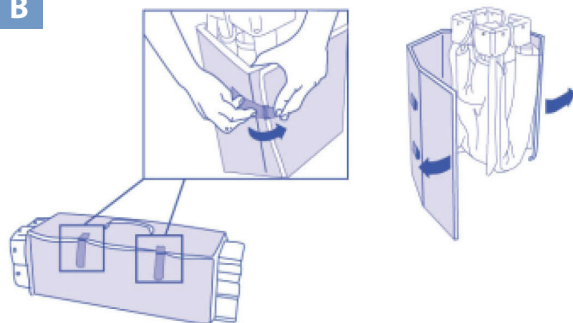
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
INSTRUCTIONS FOR USE - INSTRUCCIONES DE USO -
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

РАЗГЪВАНЕ/ UNFOLDING/ DESPLIEGUE/ DEPLIEREA/ ΑΠΟΦΥΓΗ

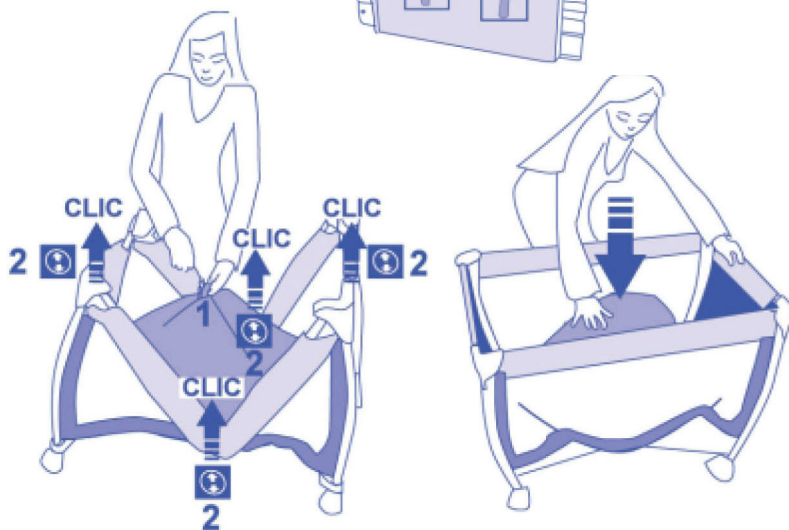
A



B

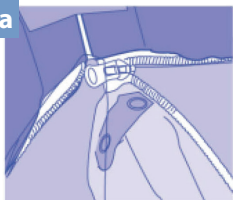


C

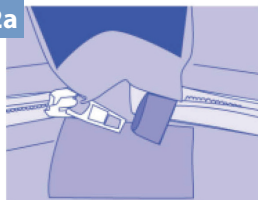


Сглобяване на допълнителното ниво/ Assembly of the extra level / Montaje del nivel adicional/
Adunarea nivelului suplimentar/ Συναρμολόγηση του επιπλέον επιπέδου

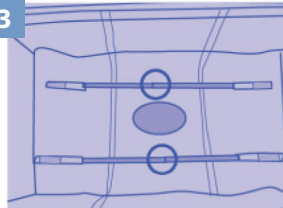
1a



2a



3



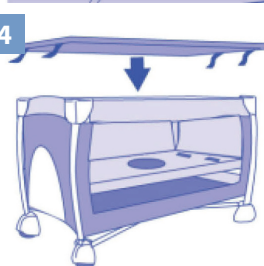
1b



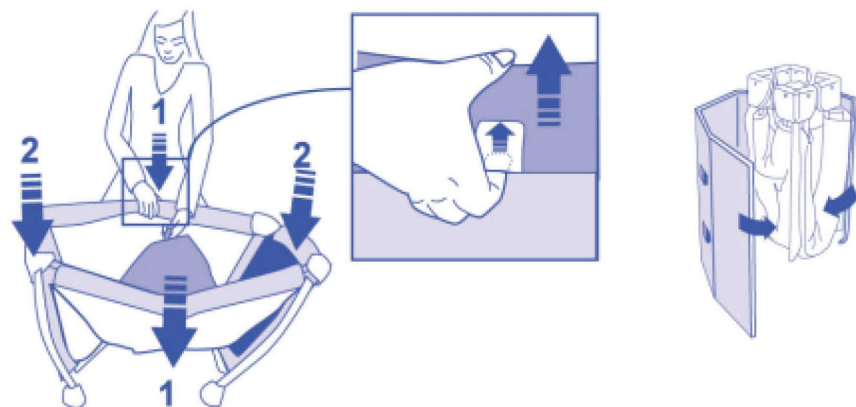
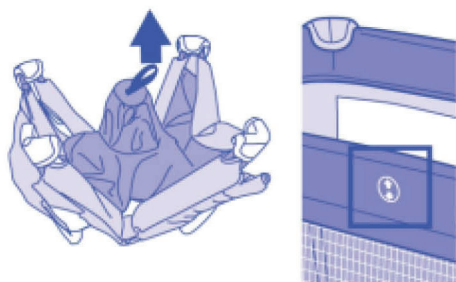
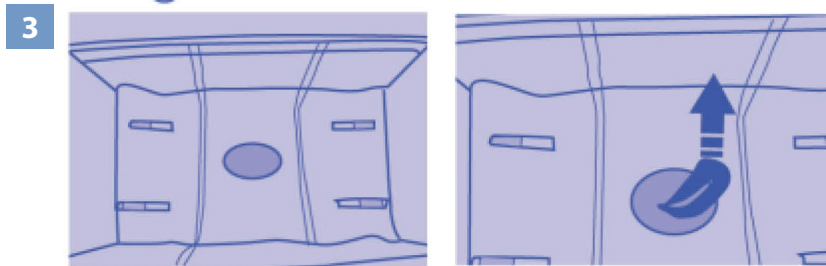
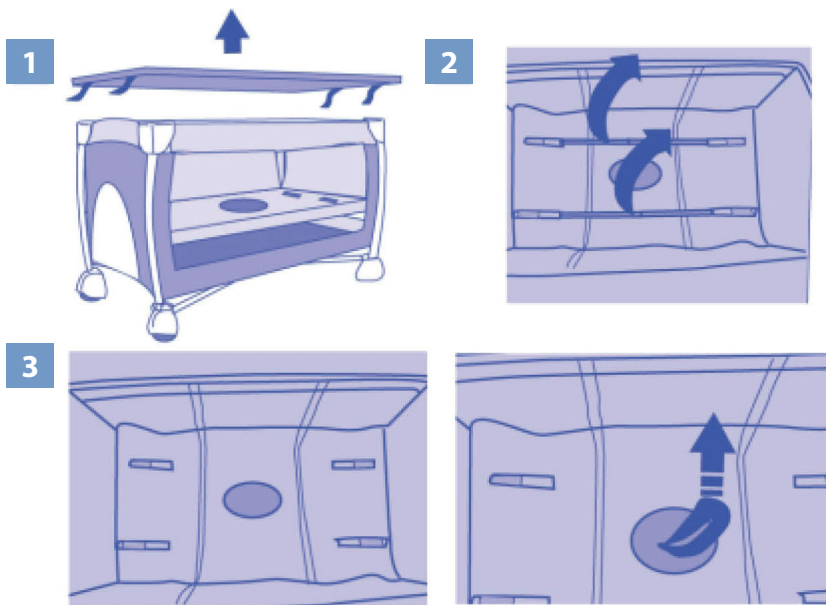
2b



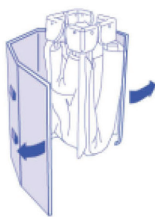
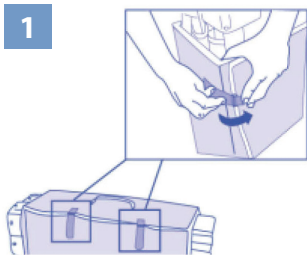
4



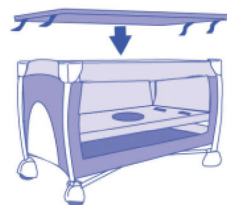
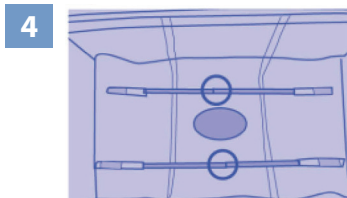
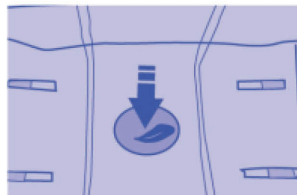
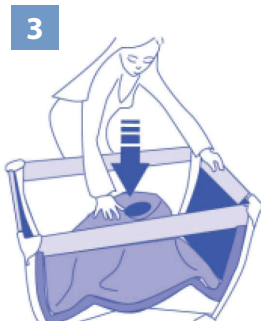
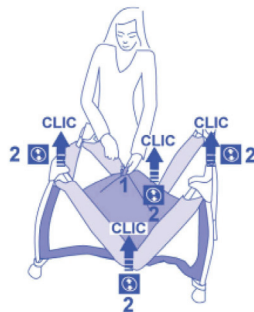
Сгъване на кошарата с допълнително ниво/ Folding the travel cot with an extra level/
Doblar la cuna de viaje con un nivel extra/ Rabatarea căruciorului cu un nivel suplimentar/
Αναδιπλώστε το κιβώτιο ταξιδιού με ένα επιπλέον επίπεδο



Разгъване на легло с допълнително ниво/ Unfolding the travel cot with the extra level/
 Desdoblar la cuna con el nivel extra/ Desfaceți patul cu nivelul suplimentar/
 Ξεδιπλώστε την κούνια με το επιπλέον επίπεδο

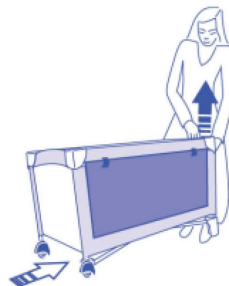
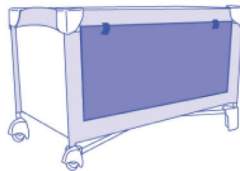
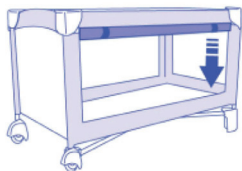


2 Издърпайте допълнителното ниво над сгъваемата дръжка
 Pull the extra level above the folding handle
 Tire del nivel adicional por encima de la manija de plegado
 Trageți nivelul suplimentar de deasupra mânerului pliabil
 Τραβήξτε την επιπλέον στάθμη πάνω από την πτυσσόμενη λαβή



ЗАВЕСА/ CURTAIN/ CORTINA/ PERDEA/ ΚΟΥΥΠΤΙΝΑ

ΚΟΛΕΛΙΤΣΑ/ CASTORS/ CASTORS/ CASTORS/ ΚΑΣΤΟΡΑΣ



Κοшарата има две колела, за по-лесно преместване: повдигнете предната част на кошарата на 30° за да я преместите.
 The cot has two wheels for easier movement: lift the front of the cot by 30° to move it.
 La cuna tiene dos ruedas para facilitar el movimiento: levante el frente de la cuna en 30° para moverlo.
 Patul are două roți pentru o mișcare mai ușoară: ridicați partea din față a pătuțului cu 30° pentru ao deplasa.
 Η κούνια έχει δύο τροχούς για ευκολότερη κίνηση: σηκώστε το μπροστινό μέρος της κούνιας κατά 30° για να το μετακινήσετε.

Използване на подложката за повиване / Use of the changer/ Uso del cambiador/ Utilizarea schimbătorului/ Χρήση του εναλλάκτη



BG

ВАЖНО

Подложката не трябва да се използва при тегло на дете повече от 6 кг.

1. Натиснете заключващия щифт (O), разположен в края на една от тръбите, и го поставете в отвора (H) в страничната пластмасова част. Направете това и от двете страни. Тръбите ще бъдат заключени, когато чуете щракване. Направете същата процедура от другата страна.
2. Поставете страниците на подложката в горния горен край и закрепете с куките (P), както е показано на снимка 2.
3. Затегнете петлиците (Q) върху пластмасовата част от страната на кошарата.

EN

IMPORTANT

The changer shouldn't be used for children who weigh is more than 6 kg.

1. Press the locking pin (O) located at the end of one of the tubes and fit it into the hole (H) in the side plastic part. Do like this for both sides. The tubes will be locked when you hear a click. Do the same procedure on the other side.
2. Fit the sides of the changer on the upper top edge and secure the hooks (P) as shown in the pic.2.
3. Fasten the tabs (Q) on the plastic part of the side of the travel cot.

ES

IMPORTANTE

El cambiador no debe ser utilizado para niños que pesan más de 6 kg.

1. Presione el pasador de bloqueo (O) situado en el extremo de uno de los tubos y colóquelo en el orificio (H) en la parte lateral de plástico. Haga esto para ambos lados. Los tubos se bloquearán cuando oiga un clic. Haga el mismo procedimiento en el otro lado.
2. Monte los laterales del cambiador en el borde superior superior y asegure los ganchos (P) como se muestra en la figura 2.
3. Fije las lengüetas (Q) en la parte plástica del lado de la cuna de viaje.

RO

IMPORTANT

Schimbătorul nu ar trebui să fie utilizat pentru copiii care cântăresc mai mult de 6 kg.

1. Apăsati ştiftul de blocare (O) situat la capătul uneia dintre tuburi și fixați-l în orificiul (H) din partea laterală din plastic. Faceți acest lucru pentru ambele părți. Tuburile vor fi blocate când auziți un clic. Faceți aceeași procedură pe cealaltă parte.
2. Montați marginile schimbătorului pe marginea superioară superioară și fixați cârligele (P) așa cum se arată în fig.2.
3. Strângeți ştifturile (Q) pe partea din plastic a părții laterale a patului de transport.

GR

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

Ο αλλαγέας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για παιδιά που ζυγίζουν περισσότερο από 6 κιλά.

1. Πιέστε τον πείρο ασφαλίσης (O) που βρίσκεται στο άκρο ενός από τους σωλήνες και τοποθετήστε τον στην οπή (H) στο πλευρικό πλαστικό τμήμα. Κάνετε αυτό και για τις δύο πλευρές. Οι σωλήνες θα κλειδώνονται όταν ακούσετε ένα κλικ. Κάνετε την ίδια διαδικασία στην άλλη πλευρά.
2. Τοποθετήστε τις πλευρές του εναλλάκτη στο επάνω επάνω άκρο και ασφαλίστε τα άγκιστρα (P) όπως φαίνεται στην εικόνα 2.
3. Στερεώστε τις γλωττίδες (Q) στο πλαστικό τμήμα της πλευράς του ποδιού ταξιδιού.

Важно: Прочетете листовката внимателно и запазете за бъдеща справка

- Продуктът покрива изискванията за безопасност
- Покрива стандартите EN< 716: 2008 AI:2013

Сглобяване на допълнителното ниво

Разгънете кошарата, но не поставяйте матрака вътре.

1. Затворете ципа по обиколката на кошарата
2. Уверете се, че плъзгачът е в предпазния пръстен. Сгънете дръжките на велкрото, за да направите плъзгача недостъпен.
3. Поставете подпорите на място
4. Поставете матрака и велкро лентите на място

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **ВНИМАНИЕ:** Пазете кошарата от източници на топлина, за да избегнете риска от пожар.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте кошарата, ако някоя от частите е повредена или счупена и винаги използвайте части одобрени от производителя.
- **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че в близост до кошарата няма предмети, които могат да причинят задушаване като завеси, пердета, връзки или др.
- **ВНИМАНИЕ:** Използвайте единствено с предоставения матрак.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте повече от един матрак в кошарата.
- **ВНИМАНИЕ:** Уверете се, че страничния прозорец е затворен.
- Не използвайте кошарата, когато детето е способно да се катери, за да предотвратите падания и наранявания.
- Уверете се, че всички части са затегнати и ги проверявайте периодично, ако е нужно-затегнете.
- Уверете се, че продуктът е поставен върху стабилна повърхност.
- Кошарата може да се използва единствено след заключването на всички механизми и след като се уверите, че кошарата е правилно сглобена.
- Най-ниското ниво на кошарата е най-безопасното, затова когато детето е може да сядат самостоятелно, винаги използвайте най-ниското ниво.

ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

- Съхранявайте продукта на сухо място.
- Препоръчително е да почиствате всички сменящи се части, ако е нужно да напръскате със силиконов спрей.
- Съветваме да почиствате металните части на всеки 2 седмици.
- Почиствайте кошарата с мокра кърпа и сапун.
- Предпазвайте продукта от атмосферни влияния като дъжд, сняг и др.
- Продължителното излагане на слънце може да доведе до преждевременно избледняване на цвета.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- За да избегнете риска от задушаване дръжте всички опаковки и пластмасови торбички далече от деца.

KEEP FOR FUTURE USE -READ CAREFULLY

- Complies with safety requirements.
- Complies with standard EN 716-1:21:08+A1:2013

TO SET UP THE BASSINET/ Assembly of the extra level

Unfold the cot but do not install the mattress in it.

- 1. Zip the bassinet on the perimeter of the cot.*
- 2. Make sure the slider is in the safety ring. Fold back the Velcro tabs to make the slider inaccessible.*
- 3. Put the support bars in place.*
- 4. Put the mattress and the Velcro stripes in place.*

WARNING!

- **Warning!** Never place the cot close to exposed flames or other sources of heat such as electrical heating devices, gas heating devices etc.
- **Warning!** Never use the cot if any part is broken, damaged or missing, and use only the spare parts approved by the manufacturer.
- **Warning!** Make sure there is nothing in the cot or near it that could be caught by the child's feet or present a choking or strangling hazard, such as string, curtain cords etc.
- **Warning!** Use only the mattress supplied with the cot.
- **Warning!** Do not use more than one mattress in the cot.
- **Warning!** If the child is left unattended in the playpen, always ensure that the opening in the side is closed.
- To prevent falls, the cot may no longer be used when the child is able to get out of it on their own.
- Make sure that all the assembly systems are adequately tight. Check them from time to time and tighten if required.
- Make sure that the product is placed on a stable surface.
- The cot is only ready for use after the locking mechanisms have been engaged correctly, and have been found to be adequately engaged.
- The lowest position is the safest, and the mattress base must always be used in the lowest position when the baby is old enough to sit up.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Keep the product in a dry place.
- It is recommended that all moving parts are kept clean, and if necessary, lubricated with a silicon spray.
- We advise cleaning the metallic parts every 2 weeks if necessary.
- Clean the cover with a damp cloth and a neutral detergent. Do not immerse it in water.
- Protect the product against atmospheric factors, water, rain or snow.
- Extensive and continuous exposure to the sun can alter the colours in many materials.

WARNING!

- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.

MANTENER PARA EL USO FUTURO - LEA CUIDADOSAMENTE

- Cumple con los requisitos de seguridad.
- Cumple con la norma EN 716-1: 21: 08 + A1.2013

PARA INSTALAR EL BASSINET / Montaje del nivel extra

Despliegue la cuna pero no instale el colchón en ella.

- 1. Cierre la cuna en el perímetro de la cuna.*
- 2. Asegúrese de que el deslizador esté en el anillo de seguridad. Doble las pestañas de Velcro para que el deslizador sea inaccesible.*
- 3. Coloque las barras de soporte en su lugar.*
- 4. Coloque el colchón y las rayas de Velcro en su lugar.*

¡ADVERTENCIA!

- **¡Advertencia!** Nunca coloque la cuna cerca de llamas expuestas u otras fuentes de calor tales como dispositivos eléctricos de calefacción, dispositivos de calentamiento de gas, etc.
- **¡Advertencia!** Nunca use la cuna si alguna parte está rota, dañada o falta. Y utilizar sólo las piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
- **¡Advertencia!** Asegúrese de que no haya nada en la cuna o cerca de él que pueda ser atrapado por los pies del niño o presentar un peligro de estrangulación o asfixia, como cuerdas, cordones de cortina, etc.
- **¡Advertencia!** Utilice sólo el colchón suministrado con la cuna.
- **¡Advertencia!** No use más de un colchón en la cuna.
- **¡Advertencia!** Li el niño se deja desatendido en el corralito. Asegúrese siempre de que la lata de apertura esté cerrada.
- Para evitar caídas, la cuna puede no ser utilizada cuando el niño es capaz de salir de ella por su cuenta.
- Asegúrese de que todos los sistemas de montaje estén bien apretados. Compruébalos de vez en cuando y apriételes si es necesario.
- Asegúrese de que el producto se coloca sobre una superficie estable.
- La cuna está lista para usar después de que los mecanismos de bloqueo se hayan acoplado correctamente. Y se ha encontrado que están adecuadamente comprometidos.
- La posición más baja es la más segura, y la base del colchón siempre se debe usar en la posición más baja cuando el bebé tiene la edad suficiente para sentarse.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Mantenga el producto en un lugar seco.
- Se recomienda que todas las partes móviles se mantengan limpias y, si es necesario, lubricadas con un spray de silicio.
- Se recomienda limpiar las piezas metálicas cada 2 semanas si es necesario.
- Limpie la cubierta con un paño húmedo y un detergente neutro. No lo sumerja en agua.
- Proteja el producto contra factores atmosféricos, agua, lluvia o nieve.
- La exposición extensa y continua al sol puede alterar los colores de muchos materiales.

¡ADVERTENCIA!

- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todas las bolsas y envases de plástico fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

PĂSTRAȚI-VĂ PENTRU UTILIZAREA VIITOARE - ATENȚI CU ATENȚIE

- Respectă cerințele de siguranță.
- Conform standardului EN 716-1: 21: 08 + A1.2013

SETAREA BASSINETULUI / Adunarea nivelului suplimentar

Desfaceți patul, dar nu instalați saltea în el.

1. Înclinați bassinetul pe perimetrul pătuțului.
2. Asigurați-vă că cursorul este în inelul de siguranță. Rabatați înapoi filele Velcro pentru a face ca cursorul să fie inaccesibil.
3. Puneți barele de susținere în poziție.
4. Puneți saltea și dungile Velcro în poziție.

AVERTIZARE!

- **Avertizare!** Nu puneți niciodată piciorul în apropierea flăcărilor expuse sau a altor surse de căldură, cum ar fi dispozitive de încălzire electrică, dispozitive de încălzire cu gaz etc.
- **Avertizare!** Nu folosiți niciodată patul dacă vreuna dintre părți este ruptă, deteriorată sau lipsește. Și folosiți numai piesele de schimb omologate de producător.
- **Avertizare!** Asigurați-vă că nu există nimic în pat sau în apropierea acestuia, care ar putea fi prins de picioarele copilului sau care prezintă un pericol de sufocare sau sufocare, cum ar fi șnurul, cordonul perdelelor etc.
- **Avertizare!** Utilizați numai saltea furnizată împreună cu patul.
- **Avertizare!** Nu folosiți mai mult de o saltea în pătuț.
- **Avertizare!** Dacă copilul este lăsat nesupravegheat în loc de joacă. Asigurați-vă întotdeauna că deschiderea din partea laterală este închisă.
- Pentru a preveni căderile, patul nu mai poate fi folosit atunci când copilul este capabil să iasă de pe cont propriu.
- Asigurați-vă că toate sistemele de asamblare sunt bine strânse. Verificați-le din timp în timp și strângeți, dacă este necesar.
- Asigurați-vă că produsul este plasat pe o suprafață stabilă.
- Cotul este gata de utilizare numai după ce mecanismele de blocare au fost activate corect. Și s-a constatat că acestea sunt angajate în mod adecvat.
- Poziția cea mai joasă este cea mai sigură, iar baza pentru saltele trebuie să fie folosită întotdeauna în cea mai mică poziție atunci când copilul este suficient de mare pentru a se ridica.

CURĂȚIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Se recomandă ca toate piesele mobile să fie menținute curate și, dacă este necesar, să fie lubrificate cu un spray de silikon.
- Vă recomandăm să curățați părțile metalice la fiecare 2 săptămâni, dacă este necesar.
- Curățați capacul cu o cârpă umedă și un detergent neutru. Nu-l scufundați în apă.
- Protejați produsul împotriva factorilor atmosferici, a apei, a ploii sau a zăpezii.
- Expunerea extensivă și continuă la soare poate modifica culorile în multe materiale.

AVERTIZARE!

- Pentru a evita riscul de sufocare, păstrați toate pungile și ambalajul din plastic la îndemâna copiilor și copiilor mici.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

- Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφάλειας.
- Συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 716-1: 21: 08 + A1.2013

ΓΙΑ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΟ BASSINET / Συνέλευση του επιπέδου

Ανοίξτε την κούνια, αλλά μην εγκαταστήσετε το στρώμα σε αυτό.

1. Πιέστε το κούμπωμα στην περίμετρο της κούνιας.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο ολισθητήρας βρίσκεται στον δακτύλιο ασφαλείας. Αναδιπλώστε τις καρτέλες Velcro για να μην είναι προσβάσιμα ο ολισθητήρας.
3. Τοποθετήστε τις ράβδους υποστήριξης στη θέση τους.
4. Τοποθετήστε το στρώμα και τις λωρίδες Velcro στη θέση του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην τοποθετείτε την κούνια κοντά σε εκτεθειμένες φλόγες ή σε άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης, συσκευές θέρμανσης αερίου κλπ.
- **Προειδοποίηση!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την κούνια αν κάποιο μέρος έχει σπάσει, έχει υποστεί βλάβη ή λείπει. Και χρησιμοποιείτε μόνο τα ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- **Προειδοποίηση!** Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα στη βρεφική κούνια ή κοντά σε αυτή που θα μπορούσε να πισταεί από τα πόδια του παιδιού ή να παρουσιάσει κίνδυνο πνιγμού ή στραγγαλισμού, όπως κορδόνια, κορδόνια κουρτίνας κλπ.
- **Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που παρέχεται με την κούνια.
- **Προειδοποίηση!** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στο κρεβάτι.
- **Προειδοποίηση!** Εάν το παιδί παραμείνει χωρίς επίβλεψη στο παρκοκρέβατο. Βεβαιωθείτε πάντοτε ότι το άνοιγμα από την πλευρά του είναι κλειστό.
- Για να αποφύγετε τις πτώσεις, η κούνια δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί όταν το παιδί είναι σε θέση να βγει από τη δική του.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα συναρμολόγησης είναι επαρκώς στεγανά. Ελέγξτε τα κατά διαστήματα και σφίξτε εάν απαιτείται.
- Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι τοποθετημένο σε σταθερή επιφάνεια.
- Η βρεφική κούνια είναι έτοιμη για χρήση μόνο αφού έχουν ενεργοποιηθεί σωστά οι μηχανισμοί ασφάλισης. Και έχουν διαπιστωθεί ότι έχουν εμπλακεί επαρκώς.
- Η χαμηλότερη θέση είναι η ασφαλέστερη και η βάση του στρώματος πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται στη χαμηλότερη θέση όταν το μωρό είναι αρκετά μεγάλος για να καθίσει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος.
- Συνιστάται όλα τα κινούμενα μέρη να διατηρούνται καθαρά και, εάν είναι απαραίτητο, να λιπαίνονται με σπρέι πυριτίου.
- Συνιστάται ο καθαρισμός των μεταλλικών εξαρτημάτων κάθε 2 εβδομάδες, αν είναι απαραίτητο.
- Καθαρίστε το κάλυμμα με ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην βυθίζετε το νερό.
- Προστατεύστε το προϊόν από ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι.
- Η εκτεταμένη και συνεχής έκθεση στον ήλιο μπορεί να μεταβάλει τα χρώματα σε πολλά υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε όλες τις πλαστικές σακούλες και τη συσκευασία μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.

WARRANTY

The warranty is provided by the company „Kika Group“ Ltd.

Commercial guarantee applies to the territory of Bulgaria. The guarantee is valid in cases where the damage is the result of a latent defect in the components of the device, as well as during the exploitation through the warranty period.

The warranty period for the products manufactured by „Kika Group“ Ltd. is **one year**.

The guarantee applies only to the buyer purchased the product.

The guarantee does not apply in the following cases:

- Damage caused by the user as a result of non-compliance with instructions for use and installation;
- Established repaired in service by unauthorized persons;
- Damage caused by strikes, overloads or use non intended use;
- When cracked, broken or worn plastic parts;
- Under normal wear and tear of the product or its parts - tires, pedals, handles, faded, damaged or torn fabric / trim;
- Damaged caps, damaged raincoat and etc.
- Upon delivery of the product for repair in unsightly condition - uncleaned without taken sunshades, curtains, soft parts and other accessories not related to service/repair.

Each repair is reflected in the warranty card - it is recorded the date of ling of the claim, a description of the damage and the way of repair, names and signature of the person making the repair and stamp of the authorized service.

The product release in faultless condition should take place within a period of time, no more than twenty days from the date of ling the claim. The user is notified of the service or vendor of the date of receipt of the product.

The warranty period is suspended during the time required for repair.

On the user's attention!

Dear customers, for timely and complete faults repair you should consider the following:

- Delivery of the product warranty is happening in the store where it was purchased, the customer must provide the warranty card together with the receipt.

- Upon delivery of the product in the store, a bilateral statement to lodge a complaint should be filled out.

Authorized service of „Kika Group“ Ltd. is the sole authority in determining the right to warranty service in each particular defect.

The commercial guarantee does not affect the rights of consumers arising from the guarantee in chl.112-115. Regardless of the commercial guarantee the seller is responsible for the lack of correspondence of the goods with the contract under Article 108 and the security in chl.112-115 of the Law on consumer protection.

The warranty includes repairing the product as activity regardless of the number of repairs.

Kika Group Ltd.
Bulgaria, Plovdiv 4000,
121 Vasil Levski str.
+359 (0) 32 51 51 51
email: office@kikkaboo.com
www.kikkaboo.com

PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

PERFORMED WARRANTY REPAIRS

Date of filing

The exact description of the damage and how to resolve:

Repairs:

name, surname

Date, signature, stamp

Details of the buyer:

name, surname

Address:

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

A shopping center:

name

town / village/ post code

street , block, apartment contact phone

Name and type of product:

Date of Sale:

day, month, year

Seller:

name , surname

I refuse to carried out the checking of complexity and functionality of the product purchased in the store.
Valid text is should be highlighted in the box with x

Buyer:
signature

Seller:
signature

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранционната карта се предоставя от фирма „Кика Груп“ ООД.

Търговската гаранция важи за територията на Република България. Гаранцията е валидна в случаите, в които повредата е в резултат на скрит дефект в компонентите на изделието, както и по време на експлоатацията през определения гаранционен период. Гаранционният срок за продукти произведени от „Кика Груп“ ООД е **1 година**.

Гаранцията важи само за купувача закупил продукта.

Гаранцията не се прилага в следните случаи:

- при щети, нанесени от потребителя, вследствие на несъобразяване с инструкциите за употреба и монтаж;
- установен извършен ремонт в сервиз на неупълномощени лица;
- повреда предизвикана от удари, претоварвания или ползване по непредназначение;
- при спукани, счупени или износени пластмасови детайли;
- при нормално износване на продукта или негови части – гуми, педали, ръкохватки, избеляла, повредена или скъсана дамаска/тапицериya;
- повредени капси, повреден дъждобран и др. подобни
- при предаване на продукта за ремонт в неугледно състояние – непочистен, без снети сенници, покривала, меки части и други аксесоари неподлежащи на сервизно обслужване.

Всеки ремонт се отразява в гаранционната карта – записва се датата на предявяване на рекламацията, описание на повредата и начинът за отстраняването ѝ, имената и подписът на лицето, извършило ремонта, и се поставя печата на оправомощения сервиз. Привеждането на продукта в съответствие се извършва в срок, не по-голям от двадесет дни, считано от датата на предявяване на рекламацията. Потребителят се уведомява от сервиза или търговеца за датата на получаване на продукта.

Гаранционният срок спира да тече през времето, необходимо за ремонта.

На вниманието на потребителя!

Уважаеми клиенти, за своевременното и пълно отстраняване на възникнали повреди трябва да имате предвид следното:

- предаване на стоката за гаранционно обслужване става в магазина, от който е закупена, като клиентът задължително трябва да предостави гаранционната карта в едно с касовата бележка.
- при предаване на продукта в магазина е необходимо да се попълни двустранен протокол за предявяване на рекламация.

Оторизираният сервиз на „Кика Груп“ ООД е единственият компетентен орган в определянето правото на гаранционно обслужване при всеки конкретен дефект. Търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл.112-115. Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствия на стоката с договора за продажба, съгласно чл.108 и гаранцията по чл.112-115 от Закона за защита на потребителя.

Под гаранция се разбира единствено отремонтване на изделието независимо от броя ремонти.

ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начина на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпис, печат

ИЗВЪРШЕН ГАРАНЦИОНЕН РЕМОТ

Дата на заявяване:

Точно описание на повредата и начин на отстраняването :

Извършил ремонта:

име, фамилия

Дата, подпис, печат

Данни на купувача:

име, презиме, фамилия

Адрес:

град/село

ж.р., улица №, блок №, апартамент №

телефон за връзка

Търговски обект:

Наименование

град/село

ж.р., улица №, блок №, апартамент №

телефон за връзка

Наименование и тип на продукта:

Дата на продажба:

ден, месец, година

Продавач:

име, фамилия

подпис, печат

Комплектността и изправността на продукта са удостоверени в търговския обект в мое присъствие.

Отказвам да бъде извършена в търговския обект проверка на коплетността и изправността на закупения продукт.

Валидния текст се маркира в квадратчето с х

Купувач:

подпис

Продавач:

подпис



Kika Group Ltd.
Bulgaria, Plovdiv 4000,
121 Vasil Levski str.
+359 (0) 32 51 51 51
email: office@kikkaboo.com

„Кика Груп“ ООД
гр.Пловдив
ул. Васил Левски 121
тел.+359 (0) 32 51 51 51
office@kikkaboo.com

www.kikkaboo.com

